



# Alberndorf



## Aktuell



**ÖVP**



An einen Haushalt  
P.b.b. 62599L78U  
Verlagspostamt 4211  
Erscheinungsort Alberndorf

Folge 20

Dezember

Jahrgang 2002

*Ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht die ÖVP-Alberndorf*

### Inhalt



Vorwort.....	2
Gemeinderatssitzung.....	3-5
Landjugend / Rotes Kreuz.....	6
Alberndorfer Advent.....	7
Verschönerungsverein.....	8
Lesenacht.....	9
Musikverein Aberndorf.....	10
Seniorenbund.....	11
FF Kottingersdorf / Sportunion.....	12
Hilfskreis Arche Noah.....	13
SIMA.....	14
Veranstaltungen.....	15



*Seit 27. November verschönert der Christbaum, der von der Familie Dr. Artner aus Spattendorf gespendet wurde, den Ortsplatz Gemeinde Alberndorf*



*Die Redaktion des Alberndorf Aktuell bedankt sich bei den Inserenten, den fleißigen Berichte-Schreibern und Fotografen für ihre Arbeit und freut sich auf eine weitere gute Zusammenarbeit im Jahr 2003!*



***Frohe Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr!***

Diese Wünsche kann und will ich Ihnen, liebe Alberndorferinnen und Alberndorfer ehrlich und guten Gewissens bringen! Neben den Wünschen für die bevorstehenden Feste, erscheint mir ein kurzer Rückblick angebracht.



Gekennzeichnet war dieses Jahr durch personelle Veränderungen in der Gemeindevertretung. Josef Schinagl hat nach 35-jähriger Tätigkeit im Gemeinderat und nach 18 Jahren erfolgreichem Wirken als Bürgermeister sein Amt zurückgelegt. Wie ich schon berichten konnte, hat ihm dafür der Gemeinderat einstimmig die Würde der Ehrenbürgerschaft verliehen. An dieser Stelle spreche ich ihm nochmals gebührenden Dank für seine großartigen Leistungen aus.

Ich bin überzeugt, dass Entscheidungen des Gemeinderats auch in Hinkunft nicht an Ihren Anliegen vorbeigeht. Wir bemühen uns redlich, das Ohr am Volk zu haben. Bewusst muss uns aber sein, dass wir es nicht allen recht machen können.

Für das kommende Jahr und die weiteren haben wir viel vor. Um die Möglichkeiten der Umsetzung der Projekte richtig einschätzen zu können, haben wir in der Gemeinderatssitzung vom 16. Dezember 2002 einen mittelfristigen Finanzierungsplan beschlossen, der eine Vorausschau bis 2006 bietet. Eine Aufzählung der einzelnen Projekte würde hier zu weit führen.

Das vergangene Jahr war nicht nur durch die Hochwasserkatastrophe vom August gezeichnet sondern auch von Fortschritten, zumindest auf kommunaler Ebene. Zu diesen zählen der Baubeginn des Feuerwehr- und Musikhauses und der Kanalbau nach Steinbach und Kelzendorf, sowie die Fertigstellung bzw. der Baubeginn einer Reihe von Güterwegen, um nur die wichtigsten Vorhaben zu nennen.

Weil es nun witterungsbedingt auch draußen etwas ruhiger wird, darf ich Ihnen wünschen, dass Sie in den verbleibenden Tagen des Advent Ruhe und ein bisschen Zeit für sich selbst finden, dazu ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie Glück und Gesundheit im Jahr 2003!

Ihr Bürgermeister

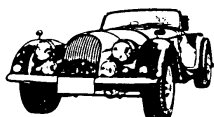
Josef Moser

Alberndorf Aktuell ist ein Medium zur staatsbürgerlichen Information gemäß den Grundsätzen des Salzburger Programms der Österreichischen Volkspartei. Alberndorf Aktuell berichtet über Angelegenheiten der OÖ. Landespolitik und aus dem Alberndorfer Gemeindegeschehen, sowie über das gesellschaftliche, kulturelle und wirtschaftliche Leben in der Gemeinde Alberndorf.

Für den Inhalt verantwortlich: Peter Griesmeier e-mail: peter.griesmeier@utanet.at

Gestaltung und Layout: Hanno Strigl e-mail: albaktuell@strigl.at

Druck: Hergestellt durch Eigenvervielfältigung

**GERHARD HUFNAGL**

Karosserie  
Reperatur  
Ersatzteile  
Oldtimer  
Restauration  
Einbrenn-  
lackierung

**4211 ALBERNDORF, SCHLAMMERSDORF 20, TEL. 07235/7405**

# Gemeinderatssitzung vom 16. Dezember 2002

## **Voranschlag für das Finanzjahr 2003 – voraussichtliche Einnahmen und Ausgaben im ordentlichen und außerordentlichen Haushalt der Gemeinde Alberndorf**

Über den ordentlichen Haushalt der Gemeinde werden die jährlichen Einnahmen und Ausgaben des „täglichen Betriebes“ abgewickelt, spezielle Vorhaben, insbesondere Straßen-, Hoch-, Kanal- und Wasserleitungsbauprojekte werden über den außerordentlichen Haushalt abgewickelt, wobei Wasserleitungs- und Kanalbauprojekte großteils über den Wasserwirtschaftsfond kreditfinanziert werden. Für die Gemeinde Alberndorf fallen dabei Kreditzinsen in der Höhe von etwa 2% pA an.

### **Ordentlicher Haushalt**

Die Einnahmen und Ausgaben im ordentlichen Haushalt im Jahr 2003 sind mit 3.695.900,— Euro ausgeglichen budgetiert. Erfreulichweise können aus diesem Budget 354.800,— Euro als Anteilsbeiträge für außerordentlichen Vorhaben vorgesehen werden.

#### Wesentlichen Einnahmen:

Bundesertragsanteile	1.962.600,—
Steuern, Gebühren und Abgaben der Alberndorfer Haushalte und Betriebe	930.800,—
Strukturhilfe vom Land OÖ	100.000,—
Bundeszuschuss gemäß Finanzausgleichsgesetz	140.900,—
Zuschüsse vom Land OÖ zum Personalaufwand und Kindergartentransport	139.800,—

#### Wesentliche Ausgaben:

Personal-, Verwaltungs- und Betriebsaufwand	1.654.500,—
Schuldentilgung und Zinsendienst	265.900,—
Sozialhilfeverbandsumlage	388.000,—
Krankenanstaltenbeitrag	380.200,—
Abfallentsorgung	154.500,—
Abwasserentsorgung	350.200,—
Wasserversorgung	142.600,—
Anteilsbeträge an den außerordentlichen Haushalt	354.800,—

### **Außerordentlicher Haushalt**

Im außerordentlichen Haushalt stehen den Einnahmen von 1.826.500,— Euro Ausgaben in der Höhe von 2.066.200,— Euro gegenüber. Der Fehlbetrag von 239.700,— Euro wird vorläufig mit Hilfe eines Zwischenkredites finanziert und ist durch Bedarfszuweisungen in den Folgejahren gedeckt.

#### Wesentliche Ausgaben im außerordentlicher Haushalt 2003:

Feuerwehrhaus und Musikprobenlokalbau	775.000,—
Umbau und Sanierung des Kindergartens	72.800,—
Trendsportanlage + Parkplatz	159.300,—
Straßen- und Gehwegebau	269.400,—
Wasserleitungsbau	380.000,—
Kanalbau	310.000,—

Die Finanzierung dieser Vorhaben erfolgt im Wesentlichen mittels zinsbegünstigten und langfristigen Krediten, durch Anteilsbeträge aus dem ordentlichen Haushalt, durch Entnahmen aus Rücklagen, mit Bedarfszuweisungen des Landes OÖ und aus sonstigen Landeszuschüssen.

(Sämtliche Beträge in EURO und auf 100 gerundet)

### **Kenntnisnahme des Erlasses des Landes OÖ zum Ö. Stabilitätspakt 2001**

Laut EU-weit gültigen „Maastricht-Kriterien“ darf unter anderem die jährliche Neuverschuldung der öffentlichen Haushalte 3% des Bruttoinlandsproduktes nicht überschreiten. Zur Koordinierung und Überwachung der einzelnen öffentlichen Budgets wurde nun ein Landes-Koordinierungskomitee ins Leben gerufen, das die verschiedenen notwendigen Regelungen und Bestimmungen im Sinne des gegenständlichen Paktes festsetzt.

**Mittelfristige Finanzplanung für die Haushaltsjahre 2003 - 2006**

Der vorstehende Stabilitätspakt verpflichtet die Gemeinden, Einnahmen- und Ausgaben- sowie Investitionsplanungen über die nächsten 4 Finanzjahre zu erstellen.

Grundsätzlich ist im Zuge dieser Arbeiten die Ausfinanzierung der laufenden Vorhaben der Gemeinde (Bau des Feuerwehrhauses mit Musikprobenraum, Kanalbau Steinbach-Kottingersdorf-Kelzendorf, Sanierung der Steinbacherstraße nach dem Kanalbau, Hofzufahrten Hadersdorf, Trendsportanlage) und die mögliche Finanzierung bereits geplanter Vorhaben (Fahrbahnteiler Sportareal, Sanierung Hammerleitenweg, Gehweg Südweg-Alberndorf, Kanalstichstrang Kalchgruberstraße-Starhembergstraße, Schützenlokalerweiterung, Reinwasserkanal Alberndorf und Zeurz, Wasserleitung BA 07 (Luegstetten-Hochbehälter Lindach), Neubau der Hofer Brücke in Steinbach, straßenbauliche Maßnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit bei diversen Ortsdurchfahrten) an die freien Budgetspitzen des ordentlichen Haushaltes (durchschnittlich EUR 350.000,—) anzupassen.

**Kassenkredit**

Zur Aufrechterhaltung der laufenden Liquidität der Gemeindekasse wird jährlich ein bedarfsweiser Kassenkredit beschlossen, der allerdings selten und meist nur kurzfristig benötigt wird. Der diesbezügliche Vertrag wurde wieder mit der Raiffeisenbank Alberndorf abgeschlossen.

**Wasserversorgungsanlage Bauabschnitt 06 (Brunnen Luegstetten)-Änderung des Finanzierungsplanes**

Für die Errichtung des Brunnens Luegstetten wurde vom Bund nunmehr ein Investitionszuschuss (EUR 12.000,—) und vom Land OÖ ein Förderungsbeitrag (EUR 4.000,—) bereitgestellt. Die restlichen Kosten (EUR 64.000,—) können aus Rücklagen gedeckt werden.

**Finanzierungsplan für die Wasserversorgungsanlage Bauabschnitt 07 (Hochbehälter Lindach, Stichstrang Luegstetten-Aich, Entsäuerungsanlage Luegstetten)**

Die Errichtung des gegenständlichen Bauabschnittes 07 wird in Summe Kosten von rund EUR 420.000,— verursachen. Zur Finanzierung werden in den Jahren 2003 und 2004 (geförderte bzw. zinsbegünstigte) Darlehen in Höhe von EUR 375.500,— aufgenommen. Durch Interessenten- und Landesbeiträge werden EUR 3.000,— abgedeckt, der Restbetrag (EUR 41.500,—) wird wiederum aus Rücklagen finanziert werden.

**Wartung und Reparatur von Öl- und Gasfeuerungen sowie Regeltechnik****Günter Bauer**

4211 Alberndorf, Seewiese 6  
Tel. 0699 / 11 55 91 21  
Tel./Fax 07235 / 7514  
e-mail: bauerguenter@aon.at

**SOUND POWER****Auto-Hifi und Einbau**

Riedegg 61, 4210 Gallneukirchen

Tel. 0664 / 31 37 337

07235 / 66 0 93-12

Geschäftszeit: Mo-Fr 18.00 – 22.00

Sa 13.00 – 19.00

So 14.00 – 16.00

**Gebührenanpassungen**

Gemäß den Förderungsrichtlinien des Landes OÖ liegen die derzeitigen Anschluss- und Benützungsgebühren für die Wasserversorgung und die Abwasserentsorgung sowie die Abfallgebühren unter den Vorgaben des Landes OÖ und müssen daher geringfügig erhöht werden (gültig ab 1. Jänner 2003).

	Mindestanschlussgebühr (entspricht 150m <sup>2</sup> Verrechnungsfläche)						
	Grundgebühr		Benützungsg Gebühr				
	alt	neu	alt	neu	alt	neu	
Wasser	1631,30	1650,—	45,—	45,—	0,83/m <sup>3</sup>	0,83/m <sup>3</sup>	
Kanal	2719,20	2745,—	45,—	45,—	2,90	2,90	je m <sup>3</sup> Wasserverbr.
Abfall	—	—	43,60	46,—	5,66	5,80	je 90l Mülltonne

**Trendsportanlage Alberndorf - Auftragsvergabe**

Für die Errichtung der Skater-, der Beachvolleyball- und der multifunktionellen Sport- und Spielflächen haben 6 Firmen ein Angebot eingereicht. Der Billigstbieter – die Firma Stärk aus Linz – wurde vom Gemeinderat einstimmig mit dem Auftrag in der Höhe von EUR 101.813,16 betraut.

**Beratung von Änderungswünschen im Flächenwidmungsplan**

Auf Antrag der Familie Weilguni aus Pröselsdorf sollen im Bereich des Feuerwehrhauses Pröselsdorf zwei Bauparzellen gewidmet werden. Der entsprechende Grundsatzbeschluss wurde einstimmig gefasst.

Dem Antrag der Marianhiller Missionare auf Widmung von vier Bauparzellen nordöstlich der Tischlerei in Riedegg konnte auf Grund der ungünstigen Geländestruktur und der negativen Stellungnahmen des Landes OÖ (Abteilung Raumordnung und Abteilung Naturschutz) nicht entsprochen werden.

**Grundsatzbeschluss zur Änderung des Bebauungsplanes Alberndorf Mitte**

Nördlich des alten Amtshauses wird die Wohnungsgenossenschaft Lebensräume 2 Wohnblöcke für Mietwohnungen (inklusive 8 Wohneinheiten für „Betreubares Wohnen“) errichten. Die in diesem Zusammenhang geplante und erforderliche dreigeschoßige Bebauung kann allerdings erst nach entsprechender Anpassung und Änderung des rechtswirksamen Bebauungsplanes erfolgen. Mit dem diesbezüglichen einstimmigen Grundsatzbeschluss des Gemeinderates wird das Änderungsverfahren eingeleitet.

**Auflassung von öffentlichem Gut in Aich**

Das nicht mehr benötigte und benützte Wegstück im östlichen Bereich der Altstoffsammelinsel in Aich wird gegen ein angemessenes Entgelt an die angrenzenden Grundanrainer abgetreten.

**Sämtliche Beschlüsse wurden einstimmig gefasst!**

Bundespräsident Dr. Thomas Klestil hat Herrn Ing. August Penkner (Zeurz 34) den Berufstitel „Regierungsrat“ verliehen. Wir gratulieren dazu recht herzlich. August Penkner war von 1991 bis 1997 Mitglied des Gemeinderates und langjähriger Kassier der ÖAAB-Ortsgruppe Alberndorf.



**HERMANN  
RIEGLER**

**ÖL + GASBRENNERSERVICE - REGELTECHNIK**  
**4210 GALLNEUKIRCHEN, SPATTENDORF 99, TEL. 07235/63082**  
**SERVICE UND REPARATUREN SÄMTLICHER FABRIKATE!**  
**PROMPT                      PREISWERT                      ZUVERLÄSSIG**



## Landjugend Alberndorf

Am 6. Dezember 2002 fand die Jahreshauptversammlung der Landjugend statt. Mit einem Diavortrag, der von den Schriftführerinnen, dem Chorleiter Andreas Auer und durch die Volkstanzleitung organisiert wurde, ließ die Landjugendgruppe Alberndorf das vergangene Jahr Revue passieren. Doris Standhartinger (Leiterin) und Ute Kopatsch (Leiterin-Stv.) legten ihr Amt nach mehrjähriger Tätigkeit nieder.

Bei den Wahlen wurde der jetzige Leitungskreis bestätigt und die Stelle der Leiterin, der Leiterin Stv. und des Agrarreferenten neu besetzt.

Leiterin:	Viktoria Ortner	Fotografin:	Birgit Lehner
Obmann:	Josef Stockinger	Agrarreferent:	Andreas Gstöttenmayr
Leiterin Stv.:	Melanie Karlseder	Sportreferent:	Erich Kastenhofer
Obmann Stv.:	Manuel Enzenhofer	Kulturreferentin:	Petra Maier
Kassier:	Christoph Stockinger	Volkstanzleiterin:	Tanja Affenzeller
Schriftführerin:	Silvia Standhartinger	Volkstanzleiter:	Josef Roth
Schriftführerin:	Elisabeth Rechberger		

*Die Landjugend wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch und freut sich auf viele gemeinsame Veranstaltungen im neuen Jahr!*

### Rotes Kreuz Alberndorf-Luftballonstart 2002

Beim Luftballonstart des Roten Kreuzes Alberndorf im Rahmen der letzten Kinderferienaktion nahmen zwar an die hundert Kinder teil, der Erfolg war aber nur mäßig. Trotz langen Wartens auf Antwort kam nur eine einzige Karte zurück. Der Ballon von Sonja Brandstetter aus Pröselsdorf flog immerhin bis Weitra in Niederösterreich. Sie wird in den nächsten Tagen ein kleines Präsent erhalten.

Bei früheren Starts sind jedes Mal ca. 15 Karten beantwortet worden. Heuer hat offensichtlich der Wind den Kindern einen Streich gespielt. Der Kindernachmittag war amüsant und soll 2004 wieder statt finden.



Bauspenglerei Flachdachisolierung

**STADLER**  
Ges.m.bH.

4210 Gallneukirchen, Spattendorf 100

Tel. 07235/63106, Fax Dw 60

e-mail: [spenglerei@stadler.at](mailto:spenglerei@stadler.at) [www.stadler.at](http://www.stadler.at)



## 6. Alberndorfer Adventmarkt

Auch heuer war der Alberndorfer Ortsplatz am ersten Adventwochenende wieder Treffpunkt für viele Gäste aus Nah und Fern — sogar Gäste aus Tulln konnten begrüßt werden. Der Tourismusverband kann auf jeden Fall auf eine gelungene Veranstaltung zurückblicken.

Der finanzielle Beitrag des Tourismusverbandes (über 1.500,— EUR) für Werbung, Dekoration und Verpflegung der Akteure war sicherlich wieder bestens angelegt.



Der Tourismusverband ist bemüht, Alberndorf an diesen Tagen von der besten Seite zu präsentieren und das Angebot zu ergänzen um ein Gleichgewicht zwischen Verkaufsständen und reinen Konsumations-Ständen herzustellen. Viele Besucher sind immer wieder überrascht, welch großartiges und umfangreiches Angebot unsere heimischen Aussteller anbieten können. Circa 40 Aussteller stellten Waren zur Schau und boten diese zum Verkauf an.

Neben den musikalischen Darbietungen am Ortsplatz, sowie im Pfarrheim durch unsere Musikkapelle – unter bewährter Leitung von Klaus Standhartinger – zeigten auch die Musikschule Gallneukirchen und das Mundharmonikaensemble Riedegg ihr Können.



Auch heuer wurde wieder ein entsprechendes Kinderprogramm angeboten. Für die Jüngsten organisierten gab es eine Kekserlbackstube, eine lebende Werkstätte mit Wollschäfchenwickeln, ein Adventspiel, vorgetragen von der Volksschule, Weihnachtsgeschichten für Kinder und Kindgebliebene, gestaltet von der Kath. Jungschar, sowie das Bewegungstheater „Laufende Bilder“.

Mit Unterstützung der Raiffeisenbank Alberndorf organisierte die Familie Fischerlehner-Schustereder einen Sternschnuppen-Luftballonstart. Der Reinerlös kommt der Caritas-Aktion „Weihnachtsfreude für Waisenkinder in Osteuropa“ zu Gute.

Der Tourismusverband dankt allen Mitwirkenden, Ausstellern und Helfern für deren Beitrag und den vielen Gästen für das Kommen! Nur durch Zusammenwirken aller Beteiligten ist der großartige Erfolg des Adventmarktes gewährleistet.

Ihr persönlicher  
Berater...

**JKERNEGGER**  
IHR FENSTER- & TÜRENPROFI  
4211 Alberndorf, Hadersdorf 25  
Telefon 0 72 35/74 60, Fax 74 60-4  
Mobil 0664/3450801



**Bruckner**®



VERSCHÖNERUNGSVEREIN

*Alberndorf*

4211 Alberndorf / Rdm.

### ***Meine Gedanken***

Eigentlich sollte es im Dezember doch besinnlich zugehen. Die Adventzeit beschert uns herrliches Gebäck, winterliche Düfte und stilvolle Floristik. Aber tatsächlich hat niemand so richtig Zeit. Noch sind viele Geschenke zu besorgen – besonders der Wunschzettel der Kinder ist lang. Im Garten ist man in diesen Tagen eher selten. Nehmen Sie sich trotzdem einmal eine Stunde Zeit und schlendern Sie herum. Die Zaubernuss kann schon blühen, der Winterjasmin und der Duftsneeball. Zieräpfel leuchten wie Marzipanfrüchte durchs Astwerk und die Amseln machen sich über die letzten Früchte des Liebesperlenstrauchs her. Wenn Sie Anfang Dezember Kirschzweige für die Vase geschnitten haben, überreichen Ihnen diese Barbara-Zweige am Ende des Monats vielleicht das schönste Weihnachtsgeschenk.

### **Nur weibliche Pflanzen tragen Beerenschmuck**

Die heimische Stechpalme ist eines der zuverlässigsten immergrünen Gehölze für halbschattige bis schattige Gartenplätze. Einen hohen Zierwert haben die leuchtend roten Steinfrüchte (giftig), die nur wachsen, wenn man männliche und weibliche Exemplare zusammen pflanzt.

### **Kaum ein Gehölz ist so vielseitig wie Efeu**

Ob an Mauern oder Bäumen: Der schattenliebende Efeu klettert überall hoch. Auch auf dem Boden bilden seine Triebe dichte Teppiche. Die immergrünen ledrigen Efeublätter sind anfangs gelappt und von weißen Blattnerven durchzogen. Im Alter, wenn die Pflanze blüht und fruchtet, sind sie herzförmig und glänzen. Besonders romantisch ist winterlicher Raureif, der dem Laub eine stimmungsvolle Note verleiht.

### **Ein Winterblüher zum Verlieben**

Von Weihnachten bis ins Frühjahr dauert die Blütezeit der Christrose. Bei der reinen Art sitzen schneeweiße Schalenblüten, die sich auch in der Vase gut halten, auf bis zu 30 cm hohen Stängeln. Durch Züchtungen sind zahlreiche Hybriden entstanden, die auch in Gelb, Rosa oder Rot blühen. Christrosen wachsen langsam und sollten möglichst lange am selben absonnigen Platz in einem humus- und kalkreichen Boden stehen.

### **Weiß-grüner Gräserteppich unter Bäumen**

Die bunte Japansegge liebt einen schattigen oder halbschattigen Platz unter Gehölzen oder am Rand von Gewässern. Ideal sind kalkarme und humose Böden. Das Ziergras behält auch im Winter seine dichten, weiß geränderten Halme. Da diese Gräserart nur 30 cm hoch wird, eignet es sich besonders für flächenhafte Pflanzungen. Die eher unauffälligen, hellgelben Blütenähren erscheinen zwischen April und Mai.

***Fröhliche Weihnachten und ein friedliches, glückliches  
Neujahr wünscht Ihnen der Verschönerungsverein Alberndorf***

*Willi Putz, Obmann*



**Lesenacht in der Volksschule Alberndorf**

„Verflixt-Verhext“ - war das Motto der Lesenacht, auf die sich die Kinder der 4a, der VS Alberndorf freuten. Am Nachmittag des 14. Novembers 2002 trafen sich die Kinder um einige schwierige Aufgaben gemeinsam zu lösen, wie zB durch ein großes Spinnennetz klettern ohne es zu zerstören oder einen „Gordischen Knoten“ zu lösen. Danach konnten es die Kinder und die Klassenlehrerin Sonja Schütz kaum mehr erwarten die Neuerwerbungen der Alberndorfer Bücherei kennen zu lernen.

Sarah stellte „Bibi Blocksberg“, das Buch zum gleichnamigen Film vor. Die Kinder lernten einen Zauberspruch und sangen zur Bibi-CD. HEX-HEX! Helga las im Schein der Taschenlampe aus „Hundertzwei Gespensterchen“ vor. Bald war das Regengespenst, das zuerst klopft und dann wie von selber wieder verschwindet, von aufmerksamen Zuhörern entlarvt.



„Sei nicht sauer meine Süße“ – mit dieser Aufforderung – ausgesprochen von Frau Brandl – gab es rätselhafte Wortspiele zu lösen, neue Berufe, wie Schnarchitekt oder Zwergführer, zu erkennen. Als sich „Meine Flammililie“ vorstellte mit Kater, Butter, Mooseltern und älteren Geknistern fand das Lachen kein Ende.

Anschließend gingen „Lisa und Finn auf Drachensuche“. Silvia erzählte den Anfang der Geschichte so spannend, dass alle wie gebannt lauschten. Die wesentlichen Figuren – ein sprechendes Pferd, ein zweiköpfiger Drache... – entstanden aus Wollfäden auf Filzplatten gelegt.

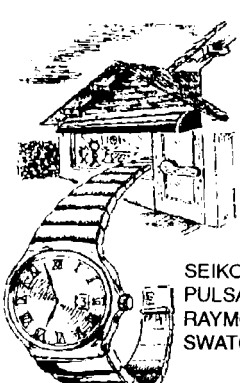
Die Kinder bedankten sich mit tobendem Applaus und wollten in den vorgestellten Büchern gleich weiterlesen. Herr Stockinger spendierte einen Gespensterpunsch als Starkmacher, der bald Wirkung zeigte.

Es war wohl gegen Mitternacht als es irgendwo im finstern Schulhaus heulte und polterte. Ein Windstoß fuhr durch den Gang uhhhh uhhh, war das gruselig! Gemeinsam wollten die Kinder den Spuk aufklären. Sie schlichen – bewaffnet mit Taschenlampen – bei der Klassentür hinaus, alles war still. Im Lichtkegel am Stiegeengeländer waren Schatten erkennbar. Erst beim Näherkommen entpuppten sie sich als bewegte Luftballons, die am Handlauf befestigt waren. Da, oben im ersten Stock – ein weißes Tuch, ein Gehäule! Zuerst erstarrte jeder in der Gruppe, dann kreischten einige hysterisch auf und die Mutigsten stürmten hinauf. War das eine wilde Jagd! Das war doch - ANTON, das Schulgespenst! Die Kinder kennen es seit der 2. Klasse aus der Lesefibel.

Zur Beruhigung setzten sich die Gespensterjäger samt Schulgespenst in die Klasse und erzählten was die Kinder bewegte. Aber bald meinte das Gespenst, es müsse jetzt ins Bett, denn es müsse arbeiten, der Leopolditag sei nicht frei auf der Bank.

Einige Zeit lasen die meisten noch in den vielen zur Auswahl stehenden Büchern. Irgendwann schliefen alle still und friedlich dem nächsten Morgen entgegen.

Nach einem köstlichen Frühstück, das von Müttern gespendet und zubereitet wurde, gingen die Kinder nach Hause.



**Josef Klambauer**

Uhren, Schmuck, Antikes

SEIKO  
PULSAR  
RAYMOND WEIL  
SWATCH

Dr.-Renner-Straße 47  
**4210 Gallneukirchen**  
 Tel. 07235/64259  
 Fax 07235/64259-4

## ***Herbstkonzert - großartiger Erfolg für Musikverein Alberndorf***

Zu einem großartigen Erfolg gestaltete sich das jüngste Herbstkonzert des Musikvereins Alberndorf. Mit ausdauerndem Applaus forderte das Publikum in der übervollen Turnhalle von ihrer Musikkapelle mehrere Zugaben. „Blasmusik vom Feinsten“ versprach das Programm und Kapellmeister Peter Griesmeier löste dieses Versprechen mit seinem Orchester bravourös ein. Im Rahmen der Ehrungen wurde der langjährige, erfolgreiche Obmann DI Dr. Michael Kappl zum Ehrenobmann ernannt.

Am Anfang standen mit „Fanfara e Danza“ und der „Appalachian Overture“ zwei Stücke der heurigen erfolgreichen Konzertwertung auf dem Programm. Absoluter Höhepunkt war die darauffolgende Konzertpolka für Solotrompete „Der Königstropf“, bei der die junge Isabella Hauser solistisch glänzte. Langanhaltender Applaus war der Lohn für die hervorragende Interpretation des Soloparts. Mit dem „Zigeunerbaron“ von Johann Strauss und dem Marsch „Pomp and Circumstance“ folgten wahre Ohrwürmer der klassischen Musikkultur.



Nach der „Freistädter Bier-raten Polka“ bedankte sich Obmann Hans-Peter Schlachter beim Komponisten Sepp Prokschi mit einem passenden Präsent - einem Bierkorb. Im Rahmen der Ehrungen wurden auch heuer wieder Mitglieder des Musikvereins Alberndorf ausgezeichnet.

### **Jungmusiker-Leistungsabzeichen erhielten:**

in Bronze: Verena Bauer, Julia Gstöttenmayr und Christina Hauser.

in Silber: Michaela Aichhorn, Tanja Enzenhofer und Isabella Hauser.



Karl Danner verlieh als Repräsentant des Blasmusikverbandes an den früheren Obmann DI Dr. Michael Kappl für seine jahrzehntelange engagierte Arbeit als Musiker und Vereinsfunktionär das Blasmusik-Ehrenzeichen in Gold. Bürgermeister aD Josef Schinagl wurde für seine stete Unterstützung als Bürgermeister und Vereinsfunktionär mit der Ehrennadel in Gold des OÖ Blasmusikverbandes ausgezeichnet.

Anschließend bot Kapellmeister-Stellvertreter Ernst Kernecker mit der Alberndorfer Musikkapelle schwungvolle Hits von Frank Sinatra und Les Humphries, bevor das offizielle Programm mit dem „Prinz Eugen Marsch“ seinen Abschluss fand.

Zum Ausklang überreichte Willi Putz – Obmann des Verschönerungsvereins Alberndorf – bereits zum 16. Mal einen wunderschönen floristischen Gruß an alle Musikerinnen und Musiker als Dank für ihren Einsatz während des Jahres.

### ***Adventblasen 2002 – Danke!***

Bei allen Alberndorferinnen und Alberndorfern bedanken wir uns sehr für die herzliche Aufnahme unserer Bläsergruppen beim heurigen Adventblasen. Vor allem für Ihre großartige Unterstützung für den Neubau des Probenlokals. Wir werden für Sie auch im neuen Jahr wieder fleißig spielen und die Alberndorfer Feste zu Ihrer Freude mitgestalten.

***Die Musikkapelle Alberndorf wünscht Ihnen gesegnete  
Weihnachten sowie Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr !***

**Seniorenbund - Ortsgruppe Alberndorf**

Die **Abschlussfahrt** des Jahres 2002 führte die Senioren zu einem besonders amüsanten Nachmittag. Es ging zur Bosch-Halle in Wels zur Volkstümlichen Hitparade mit Leo Walch. 80 Mitglieder der Ortsgruppe Alberndorf zeigten sich von den Darbietungen der Interpreten, insbesondere von den Musikgruppen begeistert.

Bei der **Nikolofeier** am 6. Dezember beim Wirt in Steinbach vergnügten sich ca. 200 rüstige Senioren. Bei Musik, Gedichten und Witzgeschichten sowie einem Besuch vom Nikolaus, der vom Krampus begleitet wurde, verging der Nachmittag wie im Flug. Dank gebührt dem Wirt für die freundliche Aufnahme und die schöne Tischdekoration.

Beim **Adventmarkt** in Alberndorf war die Ortsgruppe mit einem Verkaufsstand vertreten. Der Erlös kam dem Seniorenbund, der Goldhauben- und der Kopftuchträgergruppe zu Gute.

Die **Weihnachtsfeier**, die sehr gut besucht war, ging am 15. Dezember über die Bühne. Eine Jungbläsergruppe und Frau Maria Hofstadler, die Adventgeschichten vortrug, trugen zu dem besinnlichen Nachmittag bei.

**Die Seniorenbundgruppe Alberndorf bedankt sich bei der Alberndorfer Bevölkerung sowie bei zahlreichen Unternehmen für die herzliche Unterstützung!**

**!!! Wir gratulieren !!!**

**zur goldenen Hochzeit:**

Max und Elisabeth Volgger aus Spattendorf

**zum Geburtstag:**

Franz ORTNER, Loitzendorf (81)	Franziska PUNZENBERGER, Alberndorf (83)
Maria MÜHLBACHLER, Altenheim Treffling (81)	Maria SCHEUCHENSTUHL, Alberndorf (84)
Juliane SCHINDLER, Alberndorf (81)	Josef REICHETSEDER, Veitsdorf (85)
Alfred SCHINDLER, Alberndorf (83)	Leopoldine WANDL, Hadersdorf (86)
Maria RECHBERGER, Oberweikersdorf (82)	Maria BRANDHUBER, Spattendorf (86)
Theresia MEIER, Kelzendorf (82)	Anna ZARZER, Altenheim Treffling (92)

**Ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Gesundheit für das neue Jahr wünscht der Obmann ÖR Johann Wöckinger mit seinen Mitarbeitern!**

**Bitte vormerken:** Am 5. Februar 2003 SENIORENBALL im Gasthaus Oyrer



Freiwillige Feuerwehr Alberndorf

**FEUERWEHRBALL**

**Samstag, 4. Jänner 2003**

im Gasthaus Oyrer Alberndorf

Musik: BACK GAMMON Beginn: 20.15 Uhr  
smart edition Vorverkauf: EUR 5,—  
Abendkasse: EUR 6,—

Heimbringerdienst bis 3.00 Uhr!

**Die Feuerwehr Alberndorf freut sich auf Ihren Besuch**

## **Jahreshauptversammlung der FF- Kottingersdorf**

Am 7. Dezember 2002 wurde die Jahreshauptversammlung 2002 der Freiwilligen Feuerwehr Kottingersdorf im Gasthaus Penkner in Steinbach abgehalten.

Als Gäste begrüßen konnte Kommandant Wilhelm Raber Bgm. Josef Moser, Bezirkskommandant OBR Manfred Mayerhofer und Kommandomitglieder der FF Alberndorf, Pröselsdorf und Veitsdorf.

Der Mitgliederstand beträgt derzeit 105 Mann, davon kann die FF Kottingersdorf einen Nachwuchs von 11 Jungfeuerwehrmännern verzeichnen. Es wurden vier Jungfeuerwehrmänner in den Aktivstand übernommen und 3 in die Jugendgruppe aufgenommen.

Neben zahlreichen Schulungen und Übungen in der Feuerwehr besuchten einige Kameraden Lehrgänge an der Landesfeuerwehrschule um ihren Wissensstand zu erweitern. Die Prüfung in technischer Hilfeleistung legten 1 Mann in Bronze, 2 Mann in Silber und 5 Mann in Gold ab.

Im Arbeitsjahr 2002 wurde die Feuerwehr zu einem Brandeinsatz und 16 technischen Einsätzen gerufen. Besondere Herausforderung waren die Hochwassereinsätze. 133 Mann leisteten insgesamt 635 Stunden.

Neben dem traditionellen Mühlstadelfest im Mai, wurde im Juli ein Frühschoppen beim Zeughaus veranstaltet. Diese Veranstaltungen ermöglichen Investitionen, um die Ausrüstung der Feuerwehr auf den aktuellen Stand der Technik zu halten.

Zum Abschluss der Jahreshauptversammlung präsentierte E-AW Michael Stumpner einen Auszug der Feuerwehrchronik der 70er und 80er-Jahre.

**Das Kommando bedankt sich bei allen, die in der Feuerwehr mitarbeiten und diese Arbeit unterstützen!**

Freiw. Feuerwehr Kottingersdorf  
ladet ein zum  
**FEUERWEHR  
BALL**  
am **28. Dez. 2002**  
20 Uhr  
**Gasthaus Penkner  
Steinbach**  
Musik: **Zeller Bluat**  
Vorverkauf: € 5,-      Abendkasse: € 6,-  
Um zahlreichen Besuch bittet die Kameradschaft



### **Tagesschifahrt nach Flachau- Mayrdörf**

Samstag, 4. Jänner 2003  
Abfahrt: 5.30 Uhr Kirchenplatz  
Anmeldungen: Gerhard Miesenböck  
(07235 / 7045) oder  
Franz Leidinger (07235 / 7308)

**Kinderschikurs:** 11. bis 12. Jänner 2003  
Hochficht  
Einladungen werden am 7. Jänner in der  
Schule ausgeben.

**Kinderschi-Rennen:** 19. Jänner 2003 in  
Alberndorf oder Wintersdorf

Die Sportunion Alberndorf wendet sich entsprechend Punkt 4 der Vereinbarung vom 24. Jänner 1995, getroffen zwischen der Ortsbauernschaft Alberndorf, Sportunion Alberndorf und dem Tourismusverband Alberndorf an die betroffenen Grundstücksbesitzer und ersucht höflich, allfällige Änderungswünsche bezüglich Loipenführung dem Gemeindeamt mitzuteilen.

**ARCHE NOAH – Hilfskreis Alberndorf**

Am Mittwoch, dem 11. Dezember 2002 trafen wir uns wieder zu unserem gewohnten „Plauscherl am Nachmittag“ im Pfarrsaal.

Unter Leitung von Frau Sonja Schütz verschönerten uns dieses Mal Kinder der Volksschule Alberndorf diese zwei Stunden. Sie führten das Stück „Dem Frieden auf der Spur“ nicht nur für die Alberndorfer Plauscherlrunde, sondern auch für unsere Gäste aus Gallneukirchen auf.

BetreuerInnen aus dem Haus Elisabeth und aus dem Altenheim Treffling waren unserer Einladung mit 20 betagten Damen und Herren gefolgt.

Leuchtende Augen verfolgten das Spiel auf der Bühne, begeisterter Applaus war der wohlverdiente Lohn für die Kinder.

Gemeinsam verbrachten wir noch einige Zeit bei Kaffee und Kuchen, zu plaudern gab es ja genug. Es war nicht der erste Kontakt mit den Gallneukirchner Heimbewohnern. Bereits im September 2002 war die ARCHE NOAH mit ihrer Runde im Haus Elisabeth auf Besuch.

„Dem Frieden auf der Spur“ wird im Hilfskreis ARCHE NOAH nicht nur gespielt, sondern auch zu leben versucht.

***Wir wünschen allen Alberndorferinnen und Alberndorfern frohe  
Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!***

*Liselotte Stockinger mit ihrem ARCHE NOAH – Team*

---

Dachdecker- und Zimmermeisterbetrieb

**Josef HAWEL** KG

4210 Gallneukirchen  
Auer von Wiesbachstr. 3  
Tel. 07235 / 623260  
Fax 07235 / 64740

Elektro 

Elektro-Installationen / Haushaltsgeräte / TV-Video / Sat-Anlagen / Leuchten  
Linzer Straße 10 · 4210 Gallneukirchen · Tel. (07235) 62310 · Fax (07235) 62310-4

# SIMA KURS 2002

"Wer rastet, der rostet", sagt ein weises Sprichwort. Für das Gehirn gilt das in ganz besonderer Weise. Daher soll man täglich üben: mit Spaß, mit Interesse und auch ein wenig Ehrgeiz! Das hilft, so manche Lücken im Gedächtnis zu schließen oder einer Schwäche der Konzentration entgegen zu wirken. Die Anleitung dazu gab es im SIMA-Kurs.

Wir waren 18 neugierige und fleißige Seniorinnen und Senioren und trafen uns wöchentlich in fröhlicher Runde um unserem Gehirn Gutes zu tun. Wir haben geübt, gelacht, gestaunt und nicht selten uns selbst übertroffen.

## Wer Lust hat, entwirre unsere Empfehlungen:

etuaJ-AMIZ iiv nebrev lamrfoem  
trfcer norca s'bias sN\* :tgsitg  
:nnsb tsj rowrnA eniem "Stierceg  
rtetierceg s'mu trfcr treg s3"  
eib mu mebnos ,nebrev  
"Inerörthe us **tätilsupenödeJ**

SimA hEIsSt seLbStändIG IM aLter Und  
nICHT 7er IN MuNdART.

auswendig Zehn lernen? Worte  
im Nie unmöglich! Leben,  
Wie? geht! es Doch  
zu SIMA Geh' und lernst es! du

W\_NN MAN NI\_ AUFHÖRT ZU L\_RN\_N, DAS G\_DÄCHTNIS  
ZU TRAINI\_R\_N, DI\_ KONZ\_NTRATIONSFÄHIGK\_IT ZU  
STÄRK\_N UND MIT ALL\_N SINN\_N ZU L\_B\_N, KANN DAS  
ALTW\_RD\_N AUCH V\_RGNÜGLICH S\_IN.

REGESOLLSTETSSEINKØ  
RPERUNDGEISTDRUMMAC  
HMITBEISIMAUNDDUHAS  
TDENBESTENBEWEISINF  
RØHLICHERGEMEINSCHA  
FTLERNTENWIRUNSEREN  
GEISTUNDKØRPERZUTRA  
INIERENWERDENSIMAKU  
RSBESUCHTHATBLEIBTK  
ØRPERLICHUNDGEISTIG  
FITTABERNURWENNMANN  
ICHTAUFHØRTZUOBEN!!

ICH HABE VERGESSEN DIESEN NAMEN, ICH WOLLTE DOCH FÜR HEUTE ETWAS  
PLANEN, AUCH HABE ICH VERGESSEN DIESE NUMMER - \_\_\_\_ NIMMT DIR  
DIESEN KUMMER! MIT BUCHSTABEN SUCHEN, RÄTSEL RATEN, TANZEN,  
TURNEN UND ZIFFERN ENTWIRRN TRAINIERST DU SICHER DEIN GEHIRN!

### Wir danken:

der Gemeinde, die uns großzügig beim Kopieren des Lernmaterials unterstützte,  
unserem Herrn Pfarrer, der uns die Räume im Pfarrhof zur Verfügung stellte,  
unserem Schulwart Herrn Stockinger, der uns das Einheizen besorgte,  
dem Kindergarten und der Schule, die uns Übunggeräte borgten!

Alosia und Josef Aufreiter, Rudolf und Brigitte Fischerlehner, Anneliese Ganglberger, Maria  
Hofstadler, Stefanie Kappl, Anita Koplinger, Maria Lehner, Ferdinand Pflügl, Marianne  
Rettenbacher, Elfriede Seir, Maria Stöglehner, Stefanie Stöglehner, Maria Tanzer, Erna Waldmann,  
Meta Wegerbauer und Renate Priglinger

**Im Herbst 2003 startet ein  
neuer Kurs. Wer Interesse hat,  
kann sich jetzt schon bei Frau  
Wührer auf der Gemeinde  
(07235/67155) oder bei Frau  
Dr. Priglinger (07235/63272)  
unverbindlich anmelden.**



A-4210 Gallneukirchen-Almesberg 45  
Tel. 07235 / 66870 Fax DW 4 Mobil 0664 / 30 22 300

- Vollwärmeschutz
- Steinwolle
- Kork
- Malerei
- Stuckarbeiten
- Anstrich
- Fassadenmalerei

# VERANSTALTUNGSKALENDER

Dezember 2002		Februar 2003	
Fr 27.	19.30 Uhr Info-Abend, FF Pröselsdorf, Gh. Weilguni	Sa 1.	20.30 Uhr Kraftfahrerball, ARBÖ, Gasthaus Oyrer
Sa 28.	14.00 Uhr Projektpräsentation „Alberndorfer Erlebniswelt“, Ortsplatz	So 2.	
So 29.	Hallenfußballturnier der Sportunion im Tumsaal 20.00 Uhr Ball der FF Kottingersdorf, Gh. Penkner	Mo 3.	
Mo 30.		Di 4.	
Di 31.		Mi 5.	14.00 Uhr Seniorenball, Seniorenbund, Gh. Oyrer 20:00 Uhr LIC-Stammtisch mit Fachvortrag, Gh. Penkner
Jänner 2003		Do 6.	14.00 Uhr Pensionistennachmittag des Pensionistenverbandes im Gasthaus Wahlmühle
Mi 1.		Fr 7.	
Do 2.		Sa 8.	
Fr 3.		So 9.	
Sa 4.	Tagesschifahrt der Sportunion Alberndorf 20.30 Uhr Ball der FF Alberndorf, Gasthaus Oyrer	Mo 10.	
So 5.	Skijöring des ARBÖ Alberndorf in Pröselsdorf 13.00 Uhr Eisstockturnier der FF Pröselsdorf	Di 11.	
Mo 6.	Stemsingeraktion der Katholischen Jungchar	Mi 12.	
Di 7.		Do 13.	
Mi 8.	20:00 Uhr LIC-Stammtisch mit Fachvortrag, Gh. Penkner	Fr 14.	Wanderkino im Pfarrheim, Kath. Bildungswerk
Do 9.		Sa 15.	
Fr 10.		So 16.	14.00 Uhr Pfarrfasching im Pfarrsaal, KFB 20.00 Uhr Pfarrfasching im Pfarrsaal, KFB
Sa 11.	Schitag der FF Alberndorf 10.00 Uhr Eisschützenturnier SPV Spattendorf, Wirteich	Mo 17.	
So 12.	Kinderschikurs der Sportunion Alberndorf	Di 18.	
Mo 13.		Mi 19.	
Di 14.		Do 20.	
Mi 15.		Fr 21.	
Do 16.	Theaterfahrt zur „Lustigen Witwe“, Kath. Bildungswerk	Sa 22.	
Fr 17.		So 23.	
Sa 18.	20.30 Uhr Ball der FF Pröselsdorf, Gasthaus Oyrer	Mo 24.	
So 19.	Kinderschirennen der Sportunion Alberndorf	Di 25.	
Mo 20.		Mi 26.	
Di 21.		Do 27.	
Mi 22.		Fr 28.	20.30 Uhr Maskenball des SPV Steinbach im Gasthaus Penkner
Do 23.		<p style="text-align: center;"><b>Präsentation</b></p> <p style="text-align: center;">des Projekts</p> <p style="text-align: center;"><b>„Alberndorfer Erlebniswelt“</b></p> <p style="text-align: center;">am <b>Samstag, 28. Dezember 2002</b></p> <p style="text-align: center;">ab <b>14.00 Uhr</b></p> <p style="text-align: center;">am <b>Ortsplatz</b></p>	
Fr 24.			
Sa 25.	20.00 Uhr Maskengschnas, SPV Grazerwirt 20.30 Uhr Jugendball der Landjugend, Gasthaus Oyrer		
So 26.			
Mo 27.			
Di 28.			
Mi 29.			
Do 30.			
Fr 31.			

**GH**  **HERBERT  
GANGLBERGER**  
Solar, Heizung & Sanitäre Anlagen

4211 Alberndorf, Loitzendorf 19, Tel.: 07235 / 74 90 Fax DW 44  
<http://www.h-ganglberger.at> e-mail: [office@h-ganglberger.at](mailto:office@h-ganglberger.at)

PLANUNG - AUSFÜHRUNG - REPARATUR  
 SANITÄR - HEIZUNG - SOLARANLAGEN  
 WÄRMEPUMPEN -  
 BADEZIMMERAUSSTATTUNG

Die wichtigste Stunde in  
 unserem Leben ist immer der  
 gegenwärtige Augenblick,  
 der bedeutsamste Mensch  
 in unserem Leben ist immer  
 der, der uns gerade gegen-  
 übersteht, das notwendigste  
 Werk in unserem Leben ist  
 stets die Liebe.



Wir bedanken uns bei unseren Kunden  
 für das entgegengebrachte Vertrauen  
 und wünschen Ihnen und Ihrer  
 Familie ein gesegnetes Weihnachtsfest  
 und ein gutes neues Jahr 2003.